

Safe & Clean

Manuel d'utilisation

Colonne de désinfection des mains



© Copyright Safe & Clean

Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, transmise, transcrite, stockée dans un système de récupération automatique ou traduite dans une langue ou un langage informatique, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électroniquement, mécaniquement, optiquement, chimiquement, manuellement ou de toute autre manière, sans l'accord écrit préalable de Safe & Clean.

Ce document est une traduction de la version anglaise du manuel. Le manuel original a été rédigé en néerlandais.

Version 20210224

Table des matières

A	Instructions de sécurité importantes	5
1	Instructions de sécurité importantes.....	5
B	Avant-propos	7
1	Avant-propos.....	7
2	Utilisation du manuel.....	7
3	Public concerné.....	7
4	Symboles utilisés.....	7
5	Abréviations utilisées.....	7
C	Introduction	9
1	Utilisation prévue.....	9
2	Utilisations interdites.....	9
3	Durée de vie.....	9
4	Désignation.....	9
5	Données techniques.....	10
D	Description	11
1	Modèles.....	11
2	Vue de face.....	11
3	Vue de dos.....	11
E	Fonctionnement	13
1	Fonctionnement.....	13
F	Sécurité	14
1	Systèmes de sécurité.....	14
2	Mesures de sécurité.....	15
3	Équipement de protection individuelle pour le gestionnaire ou le responsable de la maintenance.....	15
4	Signification des signaux d'avertissement.....	16
5	En cas d'urgence.....	16
5.1	Éteindre l'appareil.....	16
5.2	Fermer l'ouverture de remplissage.....	16
5.3	Ventiler la pièce.....	16
6	Signes et symboles.....	16
7	Matières dangereuses.....	18
G	Transport et stockage	19
1	Transport de la colonne de désinfection.....	19
2	Stockage de longue durée de la colonne de désinfection.....	19
H	Montage et installation	20
1	Montage et installation.....	20
I	Mise en service	21
1	Retirer l'emballage.....	21

2	Contrôler l'appareil.....	21
3	Déterminer l'emplacement.....	21
4	Recharger la variante de batterie.....	21
5	Remplir l'appareil avec un liquide désinfectant.....	21
J	Fonctionnement	22
1	Public concerné par l'utilisation.....	22
2	Instructions d'utilisation pour l'utilisateur final.....	22
3	Instructions d'utilisation pour le gestionnaire.....	22
3.1	Liquide désinfectant autorisé.....	22
3.2	Déplacer la colonne de désinfection.....	23
3.3	Préparer la colonne de désinfection des mains pour l'utilisateur.....	23
3.4	Éteindre l'appareil.....	25
3.5	Vérifiez l'état de la batterie.....	25
3.6	Recharger la batterie.....	25
3.7	Stockage de la colonne de désinfection.....	25
3.8	Vérifier la quantité de liquide désinfectant.....	26
3.9	Remplissez le liquide désinfectant.....	26
K	Paramètre	28
1	Paramètre.....	28
L	Entretien et nettoyage	29
1	Entretien.....	29
2	Programme d'entretien.....	29
3	Nettoyer l'appareil.....	29
4	Vider le bac d'égouttage.....	30
5	Dépannage.....	30
6	Messages d'erreur.....	30
7	Réinitialiser l'appareil.....	31
8	Vérifier la batterie.....	32
M	Mise au rebut et élimination	33
1	Mise au rebut.....	33
2	Élimination.....	33
N	Annexes	34
1	Safe & Clean tableau de bord.....	34
1.1	Qu'est-ce que le Safe & Clean tableau de bord ?.....	34
1.2	Se connecter.....	34
1.3	Se déconnecter.....	34
1.4	Demander un nouveau mot de passe.....	34
1.5	Consulter le tableau de bord.....	34
1.6	Affichez les colonnes de désinfection des mains lorsque le niveau de liquide désinfectant est inférieur à 50%.....	35
1.7	Voir un aperçu de toutes les colonnes de désinfection des mains.....	35
1.8	Changer le nom de la colonne de désinfection des mains.....	35
1.9	Voir les détails d'une colonne de désinfection des mains.....	35
1.10	Consulter l'utilisation de la colonne de désinfection des mains.....	36
1.11	Voir les spécifications de la colonne de désinfection des mains.....	36
1.12	Observer le niveau de batterie de la colonne de désinfection des mains.....	37
1.13	Consulter le niveau du liquide désinfectant.....	37
1.14	Envoyer une alerte de batterie faible ou de niveau de liquide désinfectant bas (par appareil).....	37
1.15	Envoyer une alerte de batterie faible ou de niveau de liquide désinfectant bas (pour tous les appareils).....	37
1.16	Régler la quantité de liquide désinfectant par cycle (par appareil).....	38
1.17	Ajuster la quantité de liquide désinfectant par cycle (pour tous les appareils).....	38
2	Conditions de garantie.....	38

3	Déclaration de conformité CE.....	38
4	Certificats et formulaires spécifiques.....	39
5	Paramètres initiaux.....	39
6	Contrats de maintenance.....	39
7	Schéma électrique.....	40
8	Liste des pièces détachées.....	40
9	Fiche d'entretien.....	41
	Index	42

A Instructions de sécurité importantes

1 Instructions de sécurité importantes



Lisez attentivement ces informations importantes et le manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.

Conservez ces informations pour pouvoir les consulter ultérieurement !



PRUDENT

- Vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ! Contactez Safe & Clean. Remplacez toujours une pièce endommagée par une pièce du type d'origine.
- L'appareil ne peut être utilisé que pour la désinfection des mains d'utilisateurs non professionnels tels que les clients d'un magasin ou d'un supermarché, les visiteurs d'un hôpital.
- L'appareil ne peut être utilisé qu'à l'intérieur. La température ambiante maximale autorisée est de 30°C. La surface doit être propre, plane et complètement horizontale.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou peu d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou renseignées sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers potentiels de son utilisation.
- Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Il est interdit aux enfants de nettoyer l'appareil ou d'effectuer sa maintenance de l'utilisateur sans surveillance.
- L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes qui ont lu le manuel d'utilisation et qui connaissent donc suffisamment le fonctionnement, l'opération, la maintenance, etc. de l'appareil, tels que décrits dans le manuel d'utilisation.
- Placez et transportez toujours l'appareil en position verticale !
- Évitez de vous mettre trop de désinfectant sur les mains. En cas de décharge d'électricité statique, le désinfectant peut s'enflammer et causer des brûlures aux mains.
- Le bac d'égouttage doit être vidé régulièrement pour éviter l'accumulation de solution désinfectante.
- Le liquide désinfectant peut générer certaines quantités de vapeurs. En cas d'étourdissement, vous devez respirer de l'air frais dès que possible.
- Placez toujours l'appareil dans des pièces bien ventilées, où il y a au moins 10 renouvellements d'air par heure.
- Placez l'unité dans une zone suffisamment éclairée pour une bonne visibilité.
- Prévoyez toujours un extincteur à proximité.
- Prévoyez une plaque conductrice si le sol est insuffisamment conducteur (par exemple dans les hôpitaux). Si le sol n'est pas suffisamment conducteur, il y a un risque accru de décharge d'électricité statique à travers le corps. La décharge d'électricité statique d'une personne peut être une source d'inflammation qui met le liquide désinfectant en feu.
- Pour les appareils avec cordon d'alimentation : utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni !
- Tenez compte des conseils de sécurité et des dangers éventuels indiqués sur la fiche de données de sécurité du liquide désinfectant.
- Assurez-vous que l'arrière est facilement accessible. Gardez au moins 60 cm de dégagement à l'arrière. Éloignez l'appareil des cendriers.



AVERTISSEMENT

- N'utilisez cet appareil que pour l'usage auquel il est destiné, tel que décrit dans le manuel d'utilisation.
- N'utilisez jamais d'air comprimé, de tampons à récurer, de produits de nettoyage abrasifs ou de liquides agressifs tels que de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas de nettoyeur haute pression pour nettoyer l'appareil ou à proximité de l'appareil.

Généralités

Cet appareil est disponible dans une version adaptée à une tension secteur comprise entre 100 et 240 volts, et une version avec batterie.

Ondes électromagnétiques

Cet appareil est conforme à toutes les directives et normes applicables en matière d'exposition aux champs électromagnétiques.

Recyclage



L'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.

L'appareil (type de batterie) contient une batterie rechargeable intégrée qui ne doit pas être jetée avec les ordures ménagères.

Retournez votre appareil à un point de collecte officiel.

Suivez la réglementation de votre pays pour la collecte séparée de la batterie.

Des questions ?

Veuillez contacter le fabricant :

Safe & Clean

Ambachtstraat 18

8820 Torhout

info@safeandclean.be

<http://www.safeandclean.be>

+32 (0)50 95 04 23

B Avant-propos

1 Avant-propos

Félicitations pour votre choix d'un appareil Safe & Clean. Cet appareil moderne est le fruit de nombreuses années d'expérience.

Safe & Clean améliore ses produits de façon continue. C'est pourquoi Safe & Clean se réserve le droit d'apporter les modifications et améliorations jugées nécessaires. Safe & Clean n'a PAS l'obligation d'effectuer ces modifications sur les appareils déjà livrés.

Nous tenons à vous remercier à l'avance pour votre coopération et la confiance que vous avez accordée à notre produit.

2 Utilisation du manuel

Avant de commencer à utiliser l'appareil, il est obligatoire de lire ce manuel d'utilisation et de bien comprendre les informations qu'il contient. Toutes les opérations effectuées sur l'appareil doivent se faire conformément aux instructions contenues dans le manuel d'utilisation.

Ce manuel d'utilisation fait partie intégrante de l'appareil et doit être conservé pour consultation jusqu'à sa mise au rebut, conformément à la loi en vigueur.

Assurez-vous que ce manuel d'utilisation est toujours à la portée des personnes qui entrent en contact avec l'appareil. Veillez à installer l'appareil dans un endroit sûr, sec et à l'abri du soleil.

Si le manuel est endommagé, l'utilisateur doit demander un nouvel exemplaire à Safe & Clean.

3 Public concerné

Le but de ce manuel d'utilisation est de fournir à tous les utilisateurs qui entrent en contact avec l'appareil toutes les informations pertinentes qui garantissent la sécurité de tous les travaux avec ou sur l'appareil ainsi que l'état de l'appareil.

Ce manuel d'utilisation s'applique à toutes les conditions liées aux travaux avec ou sur l'appareil. Cela comprend : le transport et le stockage, le montage et l'installation, la mise en service, le fonctionnement, le réglage, la maintenance, la mise au rebut et l'élimination de l'appareil.

Le public concerné peut être identifié comme suit :

- Transporteurs
- Monteurs et installateurs
- Les personnes chargées de la mise en service de l'appareil
- Techniciens de maintenance
- Personnes qui mettent l'appareil au rebut et l'éliminent
- Les gestionnaires qui assurent le bon fonctionnement de l'appareil, par exemple le remplissage, la charge, le stockage, le nettoyage...

Les personnes susmentionnées dans le cadre de leurs tâches spécifiques doivent avoir un niveau de connaissances et/ou d'expérience suffisants et démontrables.

L'appareil ne doit être utilisé que par ou sous la supervision d'une personne autorisée. Le gestionnaire doit avoir 18 ans au minimum.

4 Symboles utilisés

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel d'utilisation :



ASTUCE

Donne à l'utilisateur des suggestions et des conseils pour rendre une certaine procédure plus facile ou plus pratique.



REMARQUE

Une remarque générale, susceptible de présenter un avantage économique.



ENVIRONNEMENT

Directives à suivre lors de l'utilisation de substances dangereuses et lors du recyclage de produits et de matériaux.



AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse qui, si les instructions de sécurité ne sont pas suivies, peut entraîner des blessures légères à modérées et/ou des dommages à la machine ou à l'environnement.



PRUDENT

Indique une situation dangereuse qui, si les instructions de sécurité ne sont pas suivies, **peut** entraîner des blessures graves, voire mortelles et/ou des dommages importants à la machine ou à l'environnement.



DANGER

Indique une situation dangereuse qui, si les instructions de sécurité ne sont pas suivies, **entraînera** des blessures graves ou mortelles.

5 Abréviations utilisées

Abréviation	Signification
IoT	Internet of things (anglais) L'internet des choses
led	Light-emitting diode (anglais) Diode électroluminescente
WHO	World Health Organization (anglais) Organisation mondiale de la santé

C Introduction

1 Utilisation prévue

L'appareil ne peut être utilisé que pour la désinfection des mains d'utilisateurs non professionnels tels que les clients d'un magasin ou d'un supermarché, les visiteurs d'un hôpital.

La pièce dans laquelle il se trouve doit être suffisamment ventilée. La surface doit être propre, plane et parfaitement horizontale.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou peu d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou renseignées sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers potentiels de son utilisation.

L'appareil ne peut être rempli qu'avec une solution de désinfection de Safe & Clean ou une solution désinfectante approuvée par Safe & Clean. Voir [Liquide désinfectant autorisé](#) à la page 22.

Pour une utilisation à d'autres fins, contactez Safe & Clean.

Voir aussi

[Utilisations interdites](#) à la page 9

2 Utilisations interdites

Il est interdit de monter sur l'appareil des pièces non approuvées par Safe & Clean. Celles-ci peuvent :

- détériorer le fonctionnement de l'appareil,
- mettre en danger la sécurité de l'utilisateur ou d'autres personnes,
- réduire la durée de vie de l'appareil,
- annuler la conformité aux directives CE.

Il est interdit d'utiliser l'appareil à d'autres fins que celles indiquées dans l'utilisation prévue. Le non-respect de l'utilisation prévue peut mettre en danger la sécurité de l'utilisateur ou d'autres personnes.

Il est interdit de transporter l'appareil sur des surfaces inégales. Les chocs et les vibrations peuvent endommager les composants internes.

Il est interdit d'utiliser des liquides autres que les liquides désinfectants approuvés par Safe & Clean.

Il est interdit d'utiliser l'appareil dans un environnement ATEX.

Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Il est interdit aux enfants de nettoyer l'appareil ou d'effectuer sa maintenance de l'utilisateur sans surveillance.

Voir aussi

[Utilisation prévue](#) à la page 9

3 Durée de vie

La durée de vie prévue de l'appareil est de 8 ans, à condition qu'il soit utilisé conformément à l'utilisation prévue et que l'entretien prescrit soit strictement effectué.

Un contrôle régulier et, si nécessaire, le remplacement des pièces usagées amélioreront la durée de vie de l'appareil dans son ensemble.

4 Désignation

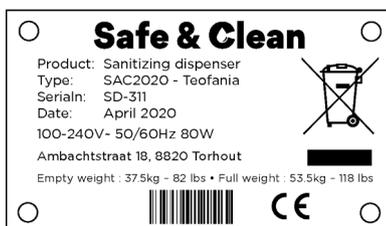


Illustration 1 : Exemple d'une plaque signalétique

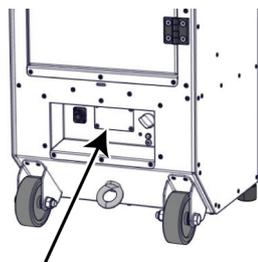


Illustration 2 : Position de la plaque signalétique

5 Données techniques

Donnée	Signification
Poids	37,5 kg (53,5 kg rempli)
Hauteur	1 100 mm
Largeur	400 mm
Profondeur	482,1 mm
Contenu du réservoir de liquide désinfectant	16 litres
Consommation de liquide désinfectant	+/- 1,5 litre / 1000 désinfections
Consommation d'électricité	+/- 0,015 kWh
Consommation de la batterie	+/- 80 000 désinfections / batterie complètement chargée
Alimentation	100 – 240 V - 50/60 Hz - classe I Tension réseau via la prise Neutrik Powercon True
Fluctuations de tension secteur autorisées	+/- 10%
Modèle à batterie	12V 18 Ah
Puissance	80 W
Degré de pollution	2
Chargeur interne (sur le modèle à batterie)	12 V – 40/45 kHz
Batterie interne (sur le modèle à batterie)	12V – courant continu
Fusible batterie	5 A 32 V
Température ambiante	-10 °C à +30 °C
Humidité relative	Max. 90 %
Niveau de bruit	< 75 dB

D Description

1 Modèles

L'appareil existe en deux versions :

- colonne de désinfection sur secteur,
- colonne de désinfection sur batterie rechargeable.

En option, la colonne de désinfection peut être équipée de la technologie IoT. Voir [Safe & Clean tableau de bord](#) à la page 34.

2 Vue de face

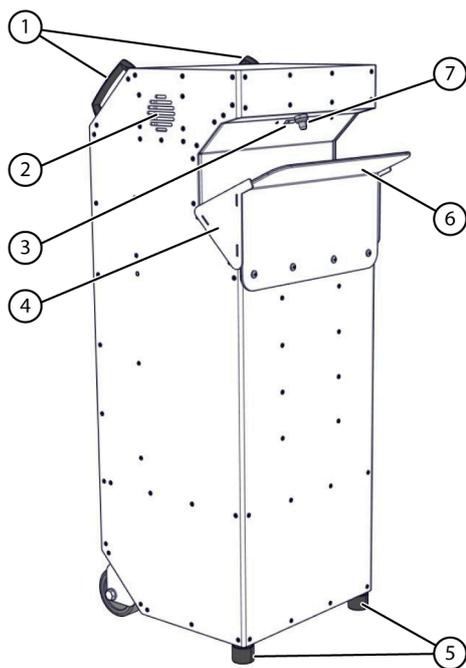


Illustration 3 : Vue de face

N°	Pièce
1	Poignée de transport
2	Grille de ventilation
3	Capteur
4	Bac d'égouttage
5	Pied de support
6	Écran de sécurité
7	Buse de pulvérisation

Voir aussi

[Vue de dos](#) à la page 11

3 Vue de dos

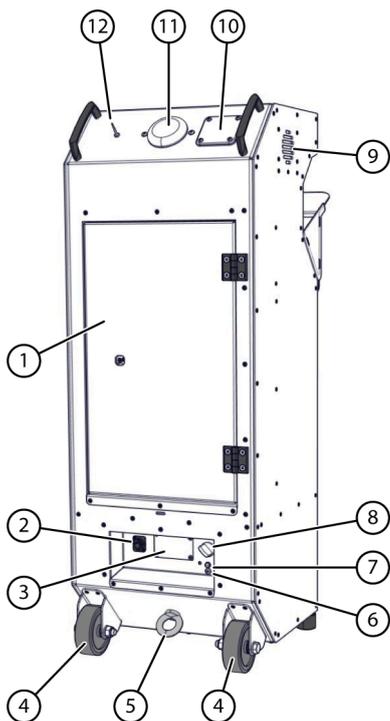


Illustration 4 : Vue de dos

N°	Pièce
1	Porte d'accès
2	Connecteur pour le cordon d'alimentation ou pour charger la batterie
3	Plaque signalétique
4	Roue de transport
5	Anneau antivol
6	Bouton de réinitialisation
7	Indicateur marche/arrêt
8	Interrupteur marche / arrêt
9	Grille de ventilation
10	Affichage
11	Ouverture de remplissage (fermée avec bouchon refermable)
12	Raccordement pour antenne (facultatif)

Voir aussi

[Vue de face](#) à la page 11

E Fonctionnement

1 Fonctionnement

La colonne de désinfection doit être placée sur une surface pavée plane et horizontale.

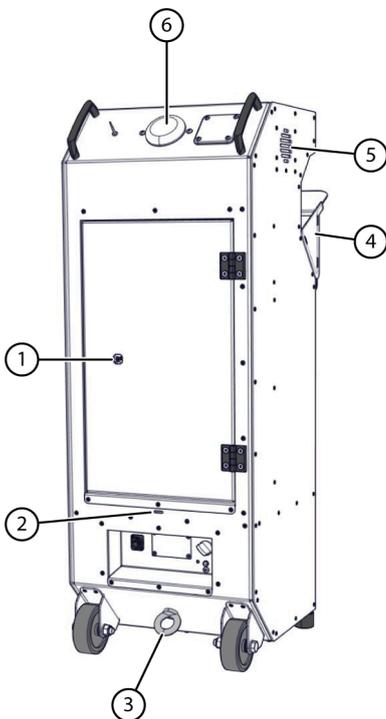
Pour le modèle à alimentation secteur, une prise 110-230 V mise à la terre doit être prévue.

L'appareil fonctionne de manière entièrement automatique : il suffit à l'utilisateur de suivre les instructions sur l'appareil.

L'utilisateur présente ses mains sous le capteur et la buse de pulvérisation. La buse de pulvérisation pulvérise du liquide désinfectant dans les mains de l'utilisateur pendant 0,3 seconde. Le liquide désinfectant est pompé du réservoir dans la colonne de désinfection. La dose de liquide désinfectant suivante ne peut être administrée qu'après un délai d'attente de 2 secondes.

F Sécurité

1 Systèmes de sécurité



N°	Système de sécurité	Signification
1	Verrouillage de porte	Le verrouillage de la porte d'accès à l'arrière empêche les personnes non autorisées d'effectuer des travaux sur la colonne de désinfection. Contactez toujours le fournisseur pour les réparations ou l'entretien technique.
2	Drain de liquide désinfectant	Le drain évacue vers l'extérieur toute fuite éventuelle de liquide désinfectant.
3	Anneau	L'anneau antivol à l'arrière au bas de l'appareil, combiné à une chaîne et un cadenas, empêche l'appareil d'être déplacé par des personnes non autorisées.
4	Ecran de sécurité + bac d'égouttage	L'écran de sécurité empêche le capteur de détecter des mouvements de manière intempestive, par exemple, de petits enfants ou d'animaux sous l'écran et d'activer la pulvérisation. Le bac d'égouttage recueille le liquide désinfectant pulvérisé à côté des mains.
5	Grilles de ventilation	Deux grilles de ventilation empêchent l'accumulation de toute vapeur du liquide désinfectant à l'intérieur de l'appareil.
6	Bouchon refermable d'ouverture de remplissage + décharge de pression par le bouchon	Le verrouillage du bouchon de l'ouverture de remplissage de liquide désinfectant empêche tout acte malveillant. Si la pression dans la cuve de stockage devient trop élevée, la pression est évacuée par le bouchon.
-	Protecteur intérieur grilles de ventilation	2 protecteurs sont installés à l'intérieur des grilles de ventilation. Ces protecteurs empêchent les flammes de s'échapper directement en cas d'incendie dans l'appareil.
-	Délai d'attente utilisateur défini	Un délai d'attente défini de 2 secondes entre deux pulvérisations empêche les utilisateurs de laisser intentionnellement de grandes quantités de liquide désinfectant s'échapper.
-	Double relais de sécurité	Si l'un des relais faisant fonctionner la pompe tombe en panne, l'autre relais coupe l'alimentation en liquide désinfectant.

N°	Système de sécurité	Signification
-	Électrovanne	L'électrovanne ferme le tuyau allant vers la buse de pulvérisation dès que l'appareil est à un certain angle. Par exemple, si l'appareil tombe ou est placé à l'horizontale.

Voir aussi

Mesures de sécurité à la page 15

2 Mesures de sécurité**PRUDENT***N'utilisez l'appareil que dans le but pour lequel il a été conçu. Voir Utilisation prévue à la page 9.***PRUDENT***Placez et transportez toujours l'appareil en position verticale !***PRUDENT***Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou peu d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou renseignées sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers potentiels de son utilisation.***PRUDENT***Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil.***PRUDENT***Il est interdit aux enfants de nettoyer l'appareil ou d'effectuer sa maintenance de l'utilisateur sans surveillance.***PRUDENT***L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes qui ont lu le manuel d'utilisation et qui connaissent donc suffisamment le fonctionnement, l'opération, la maintenance, etc. de l'appareil, tels que décrits dans le manuel d'utilisation.***DANGER***Il est interdit de retirer, contourner ou désactiver les sécurités et les protecteurs.***AVERTISSEMENT***Après chaque entretien ou intervention sur l'appareil, assurez-vous que tous les dispositifs de sécurité, tels que l'écran de sécurité et le bouchon, etc. sont remis en place correctement. Assurez-vous que les verrouillages fournis, tels que ceux du bouchon et de la porte d'accès, sont sécurisés.***ENVIRONNEMENT***Pour tous les produits utilisés dans l'appareil et pour tous les produits utilisés pour l'entretien et le nettoyage de l'appareil, suivez les réglementations locales en vigueur.***ENVIRONNEMENT***Stockez les nouveaux produits et les produits rejetés conformément aux réglementations locales en vigueur.***ENVIRONNEMENT***Le liquide désinfectant renversé doit être immédiatement éliminé conformément aux instructions de la fiche de données de sécurité du liquide désinfectant et aux dispositions légales locales en vigueur.***Voir aussi**

Systèmes de sécurité à la page 14

3 Équipement de protection individuelle pour le gestionnaire ou le responsable de la maintenance

Équipement de protection individuelle	Qui ?	Quand ?
Chaussures de sécurité	Gestionnaire, technicien de maintenance	Toujours
Lunettes de sécurité	Gestionnaire, technicien de maintenance	Pour tous travaux où de la poussière ou d'autres particules peuvent pénétrer dans les yeux, en particulier lors du remplissage du liquide désinfectant
Gants de sécurité	Gestionnaire, technicien de maintenance	Pour tous travaux sur l'appareil. Il convient particulièrement de tenir compte du fait que l'appareil peut être contaminé, il faut donc toujours porter des gants.

Équipement de protection individuelle	Qui ?	Quand ?
Masque respiratoire	Gestionnaire, technicien de maintenance	Pour tous les travaux où de la poussière ou des substances dangereuses pour le système respiratoire sont libérées.

4 Signification des signaux d'avertissement



N°	Signal d'avertissement	Signification
1	La DEL rouge s'allume	L'appareil est allumé.
1	La LED rouge clignote	La pompe est active pendant plus de 15 secondes. Par exemple, en appuyant sur le bouton de réinitialisation. Éteignez et rallumez l'appareil pour annuler cette alarme.

5 En cas d'urgence

5.1 Éteindre l'appareil

En cas d'urgence, éteignez l'appareil avec l'interrupteur marche / arrêt.

Pour le modèle à alimentation secteur ou pour le modèle à batterie en cours de charge, vous devez également retirer la fiche de la prise.

5.2 Fermer l'ouverture de remplissage

En cas d'urgence, fermez l'ouverture de remplissage avec le bouchon.

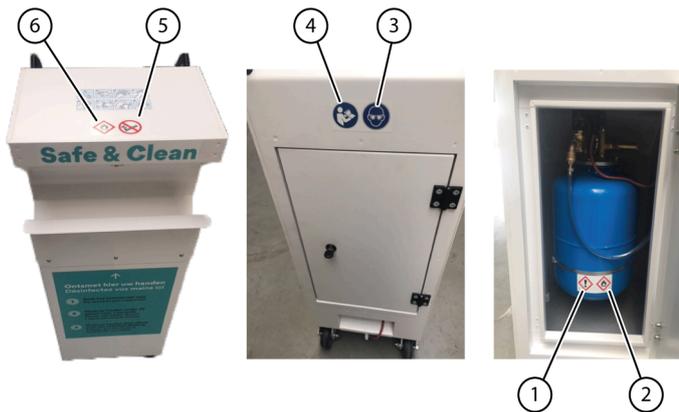
5.3 Ventiler la pièce

L'appareil doit toujours être placé dans des pièces bien ventilées, où il y a au moins 10 renouvellements d'air par heure.

En cas de fuite de liquide désinfectant, prévoyez une ventilation supplémentaire du local.

Éteignez l'appareil et trouvez la cause de la fuite. Réglez le problème.

6 Signes et symboles



N°	Icône	Signification
-		Danger d'électrocution. Basse tension 110-230 V AC Fixé au bas de l'appareil, sur la plaque de protection de la partie électrique.
1		Danger pour la santé. Le réservoir, les tuyaux et la pompe sont remplis de liquide désinfectant très inflammable qui peut être nocif pour la santé. Lisez la fiche de données de sécurité du produit.
2		Matière inflammable. Le réservoir, les tuyaux et la pompe sont remplis de liquide désinfectant inflammable. Lisez la fiche de données de sécurité du produit.
3		Portez des lunettes de sécurité lors du remplissage du liquide désinfectant
4		Lisez attentivement le manuel avant d'utiliser cet appareil.
5		Ne fumez pas à proximité de l'appareil !

N°	Icône	Signification
6		Matière inflammable. Du liquide désinfectant sort de la buse de pulvérisation. Ceci est une matière inflammable. Ne tenez pas de feu à proximité de cet appareil. Lisez la fiche de données de sécurité du produit.

**AVERTISSEMENT**

Veillez à ce que les icônes restent visibles à tout moment. Nettoyez régulièrement les icônes et remplacez-les en cas d'usure.

7 Matières dangereuses

Suivez attentivement les informations de sécurité données !

L'utilisateur doit demander les fiches de données de sécurité (FDS) les plus récentes au fournisseur pour les produits suivants :

- Le liquide désinfectant (maximum 18 litres dans le réservoir).

**AVERTISSEMENT**

Le liquide désinfectant peut générer certaines quantités de vapeurs. En cas d'étourdissement, vous devez respirer de l'air frais dès que possible.

Placez toujours l'appareil dans des pièces bien ventilées, où il y a au moins 10 renouvellements d'air par heure.

G Transport et stockage

1 Transport de la colonne de désinfection

La colonne de désinfection doit toujours être transportée DEBOUT !



PRUDENT

- *Il est interdit de transporter l'appareil sur des surfaces inégales. Les chocs et les vibrations peuvent endommager les composants internes.*
- *Portez des gants adaptés s'il existe un risque de contamination par exemple par des bactéries ou des virus pour les étapes 1 à 4.*
- *Portez des chaussures de sécurité.*

1. Éteignez la colonne de désinfection à l'aide de l'interrupteur marche / arrêt.
2. Si la colonne de désinfection est du type à alimentation secteur, retirez la fiche de la prise et retirez également le cordon d'alimentation du connecteur sur la colonne de désinfection.
3. Nettoyez l'appareil. Voir [Nettoyer l'appareil](#) à la page 29.
4. Chargez l'appareil dans le véhicule de transport à deux personnes. Utilisez les 2 poignées pour soulever l'appareil.
5. Attachez solidement l'appareil en position verticale pour le transport avec deux sangles de tension au minimum.

2 Stockage de longue durée de la colonne de désinfection



AVERTISSEMENT

Portez des gants adaptés s'il existe un risque de contamination par exemple par des bactéries ou des virus pour les étapes 1 à 4.
Portez des chaussures de sécurité.

1. Videz la cuve de stockage.
Utilisez une pompe manuelle appropriée pour vider le réservoir de stockage. Ou bien prenez l'appareil à 2, versez le liquide désinfectant hors de la cuve de stockage et recueillez-le dans un réservoir approprié. Fermez le réservoir et stockez-le conformément aux directives décrites dans la fiche de données de sécurité du liquide désinfectant. Le liquide désinfectant renversé doit être éliminé immédiatement en suivant les directives décrites dans la fiche de données de sécurité du liquide désinfectant.
2. Éteignez la colonne de désinfection à l'aide de l'interrupteur marche / arrêt.
3. Si la colonne de désinfection est du type à alimentation secteur, retirez la fiche de la prise et retirez également le cordon d'alimentation du connecteur sur la colonne de désinfection.
4. Nettoyez l'appareil. Voir [Nettoyer l'appareil](#) à la page 29.
5. Déplacez la colonne de désinfection vers la zone de stockage :
 - qui est fermée aux personnes non autorisées,
 - qui est sèche et protège l'appareil des intempéries,
 - où elle est à l'abri des animaux nuisibles.

H Montage et installation

1 Montage et installation

Aucun montage ou installation spécifique n'est requis.

Pour mettre en marche l'appareil pour la première fois, voir Mise en service.

I Mise en service

1 Retirer l'emballage

Retirez tous les emballages et les éventuels films et bandes de protection de l'appareil.

2 Contrôler l'appareil

Vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé.

N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ! Contactez Safe & Clean. Remplacez toujours une pièce endommagée par une pièce du type d'origine.

3 Déterminer l'emplacement

Prévoyez toujours une surface propre, plane, horizontale et dure pour l'utilisation, la charge, le remisage ou le stockage et le remplissage de liquide désinfectant de l'appareil.

Le liquide désinfectant ne devrait pas laisser de traces sur le sol. En cas de doute, prévoyez un tapis de protection ou contactez votre fournisseur de liquide désinfectant.

Prévoyez une plaque conductrice si le sol est insuffisamment conducteur (par exemple dans les hôpitaux). Si le sol n'est pas suffisamment conducteur, il y a un risque accru de décharge d'électricité statique à travers le corps. La décharge d'électricité statique d'une personne peut être une source d'inflammation qui met le liquide désinfectant en feu.

Pour le modèle à alimentation secteur et pour charger le modèle à batterie, prévoyez toujours une prise de terre sécurisée adaptée aux circonstances.

Assurez-vous que l'interrupteur marche / arrêt et la fiche sont toujours facilement accessibles lorsque vous utilisez ou chargez l'appareil.



PRUDENT

- La tension doit être mesurée avant de brancher l'appareil ! L'appareil a besoin de 110-230 V AC 50 Hz.
- Contactez le fournisseur si le cordon d'alimentation doit être remplacé en cas de dommages ou de perte.

4 Recharger la variante de batterie

Le modèle à batterie doit être chargé avant la première utilisation, voir [Recharger la batterie](#) à la page 25 .

5 Remplir l'appareil avec un liquide désinfectant

L'appareil doit être rempli de liquide désinfectant avant la première utilisation. Voir [Remplissez le liquide désinfectant](#) à la page 26 pour le faire en toute sécurité.

J Fonctionnement

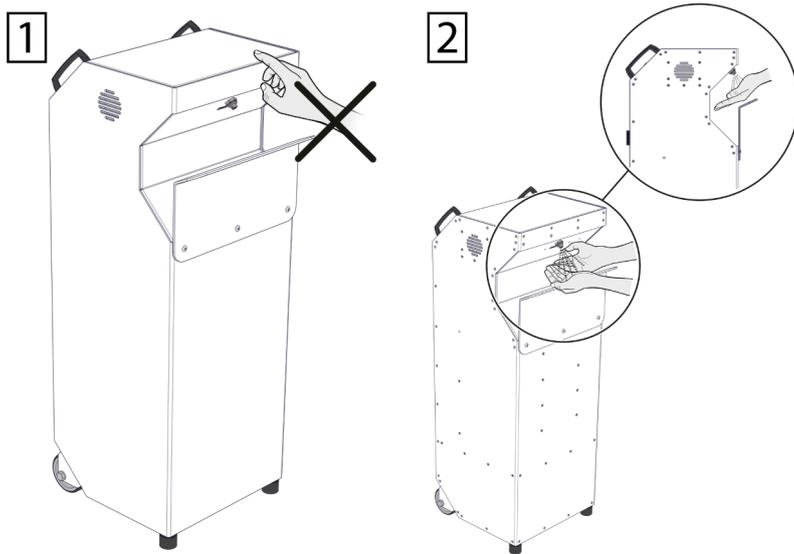
1 Public concerné par l'utilisation

On distingue deux types de publics concernés pour l'utilisation :

- les utilisateurs finaux, par exemple les clients d'un magasin, les visiteurs d'un hôpital, les élèves d'une école,
- les gestionnaires qui assurent le bon fonctionnement de l'appareil, par exemple le remplissage, la charge, le stockage, le nettoyage...

2 Instructions d'utilisation pour l'utilisateur final

L'utilisateur final doit suivre les instructions sur l'appareil. Les instructions suivantes peuvent être données pour certains utilisateurs finaux qui ont besoin d'explications supplémentaires :



1. Ne touchez pas l'appareil.
2. Placez les mains en forme de coupe dans la zone de pulvérisation située entre l'écran de sécurité et la buse de pulvérisation.
La buse de pulvérisation vaporise du liquide désinfectant sur vos mains.
3. Retirez les mains de la zone de pulvérisation.
4. Frottez les paumes l'une contre l'autre, puis frottez le dos des mains, sur et entre les doigts et les pouces, et enfin frottez les poignets.



AVERTISSEMENT

Évitez de vous mettre trop de désinfectant sur les mains. En cas de décharge d'électricité statique, le désinfectant peut s'enflammer et causer des brûlures aux mains.

3 Instructions d'utilisation pour le gestionnaire



AVERTISSEMENT

Le gestionnaire chargé de déplacer, préparer, remplir, contrôler, nettoyer... la colonne de désinfection doit toujours :

- tenir compte des conseils de sécurité et des dangers éventuels indiqués sur la fiche de données de sécurité du liquide désinfectant,
- porter des gants en cas de risque de contamination, par exemple par des bactéries ou des virus,
- porter une protection oculaire et des gants lors de la manipulation d'une solution désinfectante, par exemple pour remplir de solution désinfectante,
- porter des vêtements de travail et des chaussures de sécurité.

3.1 Liquide désinfectant autorisé

L'appareil ne peut être rempli qu'avec une solution de désinfection de Safe & Clean ou une solution désinfectante approuvée par Safe & Clean.

Les formules suivantes ont été approuvées par Safe & Clean et recommandées par l'Organisation mondiale de la santé (OMS).

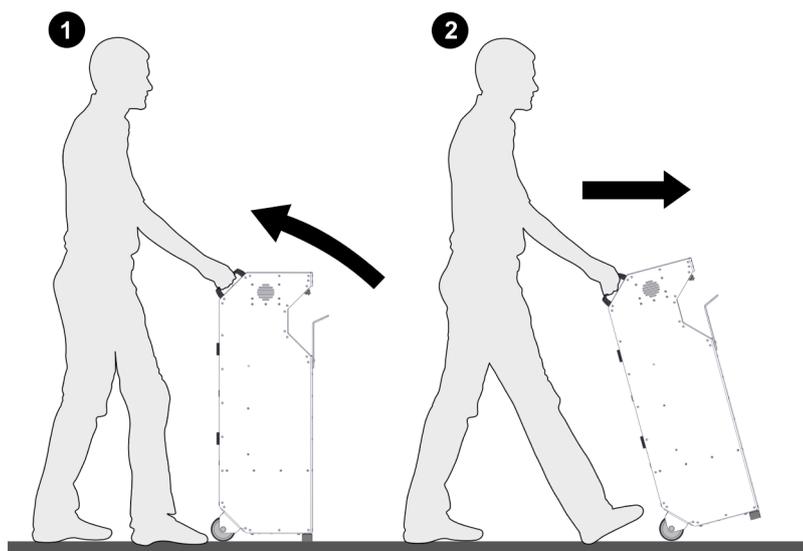


AVERTISSEMENT

Seuls des réactifs de qualité pharmaceutique peuvent être utilisés et non des produits de qualité technique !

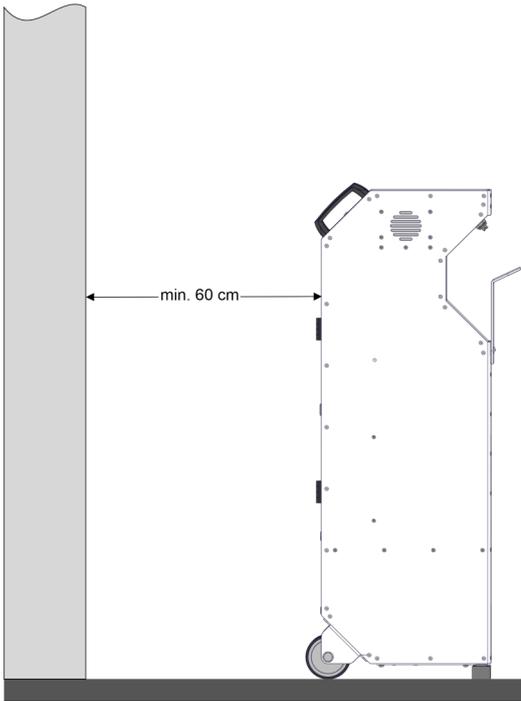
Formule 1	Formule 2
Pour produire des concentrations finales d'éthanol à 80% v/v, de glycérol à 1,45 % v/v, de peroxyde d'hydrogène (H ₂ O ₂) à 0,125 % v/v.	Pour produire des concentrations finales d'alcool isopropylique à 75 % v/v, de glycérol à 1,45 % v/v, de peroxyde d'hydrogène à 0,125 % v/v.
Versez dans une fiole jaugée de 1000 ml : 1. éthanol 96% v/v, 833,3 ml 2. H ₂ O ₂ 3%, 41,7 ml 3. glycérol 98%, 14,5 ml	Versez dans une fiole jaugée de 1000 ml : 1. alcool isopropylique (d'une pureté de 99,8%), 751,5 ml 2. H ₂ O ₂ 3%, 41,7 ml 3. glycérol 98%, 14,5 ml
Complétez la fiole jaugée jusqu'à 1.000 ml avec de l'eau distillée ou de l'eau bouillie et refroidie. Secouez délicatement la fiole jaugée pour mélanger le contenu.	Complétez la fiole jaugée jusqu'à 1.000 ml avec de l'eau distillée ou de l'eau bouillie et refroidie. Secouez délicatement la fiole jaugée pour mélanger le contenu.

3.2 Déplacer la colonne de désinfection



1. Assurez-vous que la colonne de désinfection est éteinte, que le cordon d'alimentation est retiré et qu'il est détaché de l'anneau antivol.
2. Tenez-vous derrière la colonne de désinfection.
3. À l'aide des deux poignées, inclinez la colonne de désinfection vers vous. Voir l'étape 1 sur le dessin.
Le poids de la colonne de désinfection repose désormais sur les deux roues de transport.
4. Faites rouler la colonne de désinfection jusqu'à l'emplacement souhaité. Voir l'étape 2 sur le dessin. Évitez les irrégularités du sol et les escaliers.
5. Une fois arrivé à l'emplacement souhaité, inclinez la colonne de désinfection vers l'avant afin qu'elle repose à la fois sur les pieds de support et les roues de transport. La surface doit être propre, plane et parfaitement horizontale.

3.3 Préparer la colonne de désinfection des mains pour l'utilisateur



1. Déplacez la colonne de désinfection des mains vers le lieu de désinfection. Assurez-vous que l'arrière est facilement accessible. Gardez au moins 60 cm de dégagement à l'arrière. Éloignez l'appareil des cendriers. Placez l'unité dans une zone suffisamment éclairée pour une bonne visibilité.



AVERTISSEMENT

Prévoyez une plaque conductrice si le sol est insuffisamment conducteur (par exemple dans les hôpitaux). Si le sol n'est pas suffisamment conducteur, il y a un risque accru de décharge d'électricité statique à travers le corps. La décharge d'électricité statique d'une personne peut être une source d'inflammation qui met le liquide désinfectant en feu.

2. Selon le modèle, allumez la colonne de désinfection des mains comme suit :



Modèle à alimentation secteur

- a. Si l'interrupteur marche / arrêt (3) est activé, désactivez-le. La LED rouge (2) s'éteint.
- b. Branchez le câble d'alimentation fourni à la prise (1) de la colonne de désinfection des mains.
- c. Branchez la fiche du cordon d'alimentation sur une prise électrique mise à la terre.
- d. Allumez l'interrupteur marche / arrêt. La LED rouge s'allume.

Modèle à batterie

- a. Allumez l'interrupteur marche/arrêt (3). La LED rouge s'allume.

3. Fixez la colonne de désinfection des mains à l'aide de l'anneau antivol.
4. Placez la colonne de désinfection des mains dans la position souhaitée à l'aide des poignées.



PRUDENT

- Assurez-vous que l'interrupteur marche / arrêt et la fiche sont toujours facilement accessibles lorsque vous utilisez l'appareil.
- La tension doit être mesurée avant de brancher l'appareil !

- Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni. Contactez le fournisseur si le cordon d'alimentation doit être remplacé en cas de dommages ou de perte.

5. Placez un extincteur à proximité de l'appareil.

3.4 Éteindre l'appareil

1. Tournez l'interrupteur vers la gauche (OFF).
2. Si l'appareil fonctionne sans batterie, retirez également la fiche de l'appareil.

3.5 Vérifiez l'état de la batterie



1. Placez-vous à l'arrière de la colonne de désinfection des mains.
2. Attendez que l'écran (1) indique le statut de la batterie.
Exemple : **Bat. Charge (approx.) 73%**
3. Si la batterie est chargée à moins de 10%, il est préférable de la recharger pour le lendemain, en fonction de l'intensité de l'utilisation.

Voir aussi

[Recharger la batterie](#) à la page 25

3.6 Recharger la batterie

La batterie se recharge d'environ 15% par heure.

1. Éteignez la colonne de désinfection des mains à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt.
2. Déplacez la colonne de désinfection des mains vers la zone de recharge.
3. Branchez le câble d'alimentation fourni à la prise de la colonne de désinfection.
4. Branchez la fiche du cordon d'alimentation sur une prise électrique mise à la terre.
5. Lorsque la batterie est chargée, débranchez le cordon d'alimentation et retirez également le cordon d'alimentation de la prise de la colonne de désinfection des mains.

Pendant la recharge, l'écran affiche un pourcentage plus élevé que la valeur réelle de la batterie. Voir le pourcentage affiché après avoir débranché le cordon d'alimentation.



PRUDENT

- Assurez-vous que l'interrupteur marche / arrêt et la fiche sont toujours facilement accessibles lorsque vous chargez l'appareil.
- La tension doit être mesurée avant de brancher l'appareil ! L'appareil a besoin de 110-230 V AC 50 Hz.
- Contactez le fournisseur si le cordon d'alimentation doit être remplacé en cas de dommages ou de perte.



REMARQUE

Le nombre de recharges dépend du type de batterie. Lorsque les performances de la batterie diminuent ou lorsqu'une batterie complètement chargée a une durée de vie plus courte, vous devez juger, en fonction de l'utilisation de l'appareil, si un remplacement de la batterie est nécessaire.

Voir aussi

[Envoyer une alerte de batterie faible ou de niveau de liquide désinfectant bas \(par appareil\)](#) à la page 37

[Envoyer une alerte de batterie faible ou de niveau de liquide désinfectant bas \(pour tous les appareils\)](#) à la page 37

[Vérifiez l'état de la batterie](#) à la page 25

3.7 Stockage de la colonne de désinfection

1. Éteignez la colonne de désinfection à l'aide de l'interrupteur marche / arrêt.

- Si la colonne de désinfection est du type à alimentation secteur, retirez la fiche de la prise et retirez également le cordon d'alimentation du connecteur sur la colonne de désinfection.
- Déplacez la colonne de désinfection vers la zone de stockage :
 - qui est fermée aux personnes non autorisées,
 - qui est sèche et protège l'appareil des intempéries,
 - où elle est à l'abri des animaux nuisibles.

3.8 Vérifier la quantité de liquide désinfectant

Vous ne pouvez effectuer la vérification que si la colonne de désinfection des mains est allumée.



- Placez-vous à l'arrière de la colonne de désinfection des mains.
- Le niveau de liquide désinfectant actuel apparaît sur l'écran (1).
Exemple : **Fluid Level:** 81%

Voir aussi

Remplissez le liquide désinfectant à la page 26

3.9 Remplissez le liquide désinfectant

Le liquide désinfectant doit être renouvelé si le niveau de liquide désinfectant est inférieur à 10%. Voir [Vérifier la quantité de liquide désinfectant](#) à la page 26.



PRUDENT

Portez des lunettes de sécurité pour les éclaboussures et des gants pour prévenir toute contamination.

- Déplacez la colonne de désinfection des mains de manière à ce que l'arrière soit facilement accessible.
- Éteignez la colonne de désinfection des mains à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt.
- Si la colonne de désinfection des mains est du type à alimentation secteur, retirez la fiche de la prise.
- Déverrouillez le bouchon avec la clé fournie et tournez le bouchon dans le sens antihoraire pour le retirer.
- Placez un entonnoir en métal dans l'ouverture de remplissage.
Utilisation d'un entonnoir métallique pour réduire le risque de décharge statique dangereuse lors du remplissage !
- Versez soigneusement le liquide désinfectant dans l'entonnoir métallique et suivez le remplissage sur l'écran. Arrêtez le remplissage à 100%.
- Retirez l'entonnoir métallique de l'ouverture de remplissage.



ENVIRONNEMENT

Le liquide désinfectant renversé doit être immédiatement éliminé conformément aux instructions de la fiche de données de sécurité du liquide désinfectant et aux dispositions légales locales en vigueur.

- Vissez fermement le bouchon dans le sens horaire sur l'ouverture de remplissage et verrouillez le bouchon avec la clé.
- Selon le modèle, allumez la colonne de désinfection des mains comme suit :

Modèle à alimentation secteur	Modèle à batterie
<ol style="list-style-type: none"> Branchez la fiche du cordon d'alimentation sur une prise électrique mise à la terre. Allumez l'interrupteur marche / arrêt.	<ol style="list-style-type: none"> Allumez l'interrupteur marche / arrêt.

- Appuyez sur le bouton de réinitialisation.

La fonction de réinitialisation pour le remplissage n'est fonctionnelle que si la colonne de désinfection des mains est complètement remplie et allumée.

Voir aussi

Envoyer une alerte de batterie faible ou de niveau de liquide désinfectant bas (par appareil) à la page 37

Envoyer une alerte de batterie faible ou de niveau de liquide désinfectant bas (pour tous les appareils) à la page 37

Vérifier la quantité de liquide désinfectant à la page 26

K Paramètre

1 Paramètre

Aucun paramètre n'a besoin d'être réglé par l'utilisateur ou le gestionnaire. Seul le fournisseur peut modifier les paramètres.

L Entretien et nettoyage

1 Entretien

L'appareil ne nécessite qu'un entretien minimal.

En cas de défaut, contactez le fournisseur.



PRUDENT

L'appareil contient une batterie qui ne peut être remplacée que par un technicien de maintenance agréé, reconnu par le fabricant.
La batterie ne peut être remplacée que par une batterie du même type.



PRUDENT

L'entretien et l'inspection des composants électriques ne peuvent être effectués que par des techniciens en électricité certifiés.



PRUDENT

Contactez le fournisseur si le cordon d'alimentation doit être remplacé en cas de dommages ou de perte. Le cordon d'alimentation ne peut être remplacé que par un cordon d'alimentation du même type !



AVERTISSEMENT

Le technicien de maintenance chargé de l'entretien de la colonne de désinfection doit toujours :

- tenir compte des conseils de sécurité et des dangers éventuels indiqués sur la fiche de données de sécurité du liquide désinfectant,
- porter des gants en cas de risque de contamination, par exemple par des bactéries ou des virus,
- porter une protection oculaire et des gants si un contact avec le liquide désinfectant est possible,
- porter des vêtements de travail et des chaussures de sécurité.

N'utilisez jamais d'air comprimé, de tampons à récurer, de produits de nettoyage abrasifs ou de liquides agressifs tels que de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil.



AVERTISSEMENT

Après une réparation, le technicien de maintenance doit toujours effectuer le test de routine tel que décrit à l'annexe F de la norme EN 61010-1:2010.

2 Programme d'entretien

Entretien à effectuer par le gestionnaire de l'appareil

Pièce	Action	Fréquence
Bac d'égouttage	Vider le bac d'égouttage à la page 30.	Plusieurs fois par jour, en fonction de l'utilisation.
Appareil	Nettoyer l'appareil à la page 29	Quotidiennement
Appareil	Vérifiez si l'appareil présente des fuites.	Quotidiennement
Flexibles	Vérifiez que les tuyaux flexibles ne sont pas fissurés ou éclatés.	Chaque semaine
Cuve de stockage	Vérifiez l'état de la cuve de stockage.	Chaque mois
Buse de pulvérisation	Nettoyez la buse de pulvérisation avec un chiffon humide.	Chaque année

Maintenance à effectuer par un technicien de service

Pièce	Action	Fréquence
Batterie	Vérifier la batterie à la page 32	Chaque mois
Câblage	Vérifiez le câblage et la gaine isolante autour des câbles de la batterie.	Chaque mois
Pompe et tuyaux	Remplacez la pompe et les tuyaux.	Chaque année ou après 500.000 cycles.
Batterie	Remplacez la batterie.	Tous les ans en cas d'usage intensif. Tous les deux ans en cas d'utilisation normale.

3 Nettoyer l'appareil

Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.

En fonction de l'emplacement et de l'intensité d'utilisation, un programme de nettoyage quotidien, hebdomadaire ou personnalisé peut être saisi.



PRUDENT

N'utilisez jamais d'air comprimé, de tampons à récurer, de produits de nettoyage abrasifs ou de liquides agressifs tels que de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil.



PRUDENT

N'utilisez pas de nettoyeur haute pression pour nettoyer l'appareil ou à proximité de l'appareil.

4 Vider le bac d'égouttage

Le bac d'égouttage doit être vidé plusieurs fois par jour par le gestionnaire, en fonction de l'utilisation.

1. Retirez avec précaution le bac d'égouttage de l'appareil.
2. Videz le bac d'égouttage dans un réservoir adapté à la collecte de liquide désinfectant.



AVERTISSEMENT

Ce liquide désinfectant collecté ne peut PAS être réutilisé mais doit être éliminé conformément aux réglementations locales en vigueur !

3. Nettoyez le bac d'égouttage avec un chiffon humide.



PRUDENT

N'utilisez jamais d'air comprimé, de tampons à récurer, de produits de nettoyage abrasifs ou de liquides agressifs tels que de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil.

4. Remettre le bac d'égouttage dans l'appareil.

5 Dépannage

Les problèmes suivants peuvent être résolus par le gestionnaire :

Problème	Cause	Solution
Le capteur ne fonctionne plus correctement	Le capteur est souillé par des résidus de liquide désinfectant.	Nettoyez le capteur avec un chiffon humide.
La buse ne pulvérise plus correctement.	<ul style="list-style-type: none"> • Après le remplissage, il peut y avoir de l'air dans les tuyaux. • La cuve de stockage était remplie d'un produit non conforme. 	<ul style="list-style-type: none"> • Appuyez sur le bouton de réinitialisation et maintenez-le enfoncé. Après 4 secondes, la pompe est activée. Le fait de soulever le tuyau entre la pompe et la cuve accélère la purge. Relâchez le bouton de réinitialisation lorsque la buse repulvérise normalement. • Veuillez contacter le fabricant : Toutes les pièces en contact avec le produit doivent être remplacées. Cette réparation n'est pas couverte par la garantie.
L'appareil ne démarre pas. L'écran ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"> • La batterie est à plat. • Le cordon d'alimentation n'est pas branché. La prise n'est pas sous tension. 	<ul style="list-style-type: none"> • Rechargez la batterie de l'appareil. Voir Recharger la batterie à la page 25 • Branchez le cordon d'alimentation à l'appareil. Vérifiez qu'il y a du courant dans la prise.

6 Messages d'erreur

Seul le message d'erreur marqué d'un (*3) peut être résolu par le gestionnaire. Tous les autres messages d'erreur doivent être résolus par un électricien certifié !

Le tableau est trié selon le code d'erreur du message d'erreur.

S'il y a plusieurs messages d'erreur, le code d'erreur apparaîtra comme la somme des codes d'erreur. Les codes d'erreur commencent par 0x et sont suivis d'une représentation hexadécimale.

Par exemple, le code d'erreur 0x29 signifie que les codes d'erreur 0x1, 0x8 et 0x20 sont actifs. Le texte du message d'erreur le plus important apparaît. Dans ce cas, le texte sera **Accel. I2C Error**.

Error Code (*1)	Problème (*2)	Cause	Solution
0x1	Battery Low Error (*3)	Le niveau de la batterie est inférieur à 10,5 V.	Chargez la batterie. Voir Recharger la batterie à la page 25.
0x10	IoT I2C Error	Erreur de communication du module IoT i2c.	Vérifiez que le module IoT est correctement connecté à la carte mère.

Error Code (*1)	Problème (*2)	Cause	Solution
0x1000	EEPROM Data Error	Erreur interne de plausibilité des données EEPROM	L'EEPROM interne contient des données qui sont hors de portée. Réglez correctement les valeurs des données de téléchargement dans le back-end. Eteignez et rallumez l'appareil. Attendez que la première transaction de téléchargement de l'IoT ait été effectuée (généralement 1,5 minute après le redémarrage de l'appareil).
0x2	Watchdog Active Error	La pompe est active plus de 10 secondes à cause de : <ul style="list-style-type: none"> • un problème de pompe • d'une trop longue pression sur le bouton de réinitialisation lors de la purge de l'appareil. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que la pompe et la vanne sont correctement connectées au connecteur X3 de la carte mère. Si elles sont correctement connectées, vérifiez les relais statiques ss1 et ss2 et remplacez-les si nécessaire. • Eteignez et rallumez l'appareil.
0x20	IoT Frame Error	Il y a une mauvaise connexion RF IoT.	Assurez-vous que l'antenne est correctement montée. Attendez la prochaine transaction de l'IoT (généralement 15 minutes). Vérifiez si l'erreur est toujours présente. Si l'erreur est toujours présente, éteignez et rallumez l'appareil.
0x200	ADC I2C Error	Erreur de communication ADC i2c.	Vérifiez que le module contrôleur est correctement connecté à la carte mère.
0x400	- (*3)	L'unité a effectué plus de 10.000 pulvérisations sans avoir été réinitialisée.	Réinitialisez toujours l'appareil après chaque recharge. Voir Réinitialiser l'appareil à la page 31.
0x40 0x80 0x100 0xC0 0x180 0x140 0x1C0	-	Un code d'erreur de 3 bits est transmis par le module IoT. Il y a une mauvaise connexion RF IoT.	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que l'antenne est correctement montée. Eteignez et rallumez l'appareil. • Remplacez le module IoT.
0x8	Accel. I2C Error	Erreur de communication de l'accéléromètre i2c.	Remplacez la carte de circuits imprimés du module contrôleur.
0x800	IoT Data Error	Erreur de plausibilité des données IoT	Les données reçues du back-end de l'IoT sont hors de portée. Remplacez les données de téléchargement par des valeurs valides.

(*1): Ce code d'erreur apparaît à l'écran lorsque seule cette erreur se produit.

(*2): Ce texte apparaît à l'écran lorsque seule cette erreur se produit. En cas d'erreurs multiples, seul le texte de l'erreur la plus importante apparaîtra.

(*3): Ce message d'erreur peut être résolu par le gestionnaire.

7 Réinitialiser l'appareil

Vous devez réinitialiser l'appareil après le remplissage et en cas de problème d'alimentation en liquide désinfectant.

1. Assurez-vous que l'appareil est allumé.
2. Appuyez avec un objet pointu dans l'ouverture pour actionner le bouton de réinitialisation, de la manière suivante :
3. Effectuez l'une des actions suivantes :

Pour...	Signification
réinitialiser le compteur après le remplissage.	Appuyez sur le bouton de réinitialisation pendant 0,5 s.
faire fonctionner la pompe en continu.	Appuyez sur le bouton de réinitialisation pendant 4 s. La pompe continuera à fonctionner tant que vous appuierez sur le bouton de réinitialisation. Faites-le jusqu'à ce que le liquide désinfectant sorte de la buse de pulvérisation.

Pour...	Signification
	Si vous faites cela pendant plus de 15 secondes, l'appareil se mettra en alarme (la LED rouge clignote). Eteignez l'appareil et réinitialisez cette alarme.

8 Vérifier la batterie

En cas d'impact très important sur l'appareil, vérifiez si la batterie est endommagée.

1. Arrêtez l'appareil. Voir [Éteindre l'appareil](#) à la page 25.
2. Placez l'appareil sur le côté.
Ne le mettez pas sur l'avant ou sur l'arrière !
3. Desserrez la plaque de base et retirez délicatement la plaque de base de l'appareil.
La batterie est montée sur la plaque de base. Le câblage est suffisamment long pour retirer visiblement la batterie de l'appareil.
4. Vérifiez que la batterie n'est pas endommagée.
 - Si elle est endommagée, remplacez la batterie.
 - Si elle n'est pas endommagée, remplacez la batterie par une plaque de base.

M Mise au rebut et élimination

1 Mise au rebut

1. De préférence, utilisez l'appareil jusqu'à épuisement du liquide désinfectant.
2. Suivez la procédure [Stockage de longue durée de la colonne de désinfection](#) à la page 19.

Voir aussi

[Élimination](#) à la page 33

2 Élimination

Ne jetez pas l'appareil parmi les déchets ménagers !

Utilisez des systèmes de collecte spécifiques pour réduire l'impact écologique. L'appareil en fin de vie doit être démonté et éliminé dans le respect de l'environnement. Pour ce faire, suivez les réglementations locales en vigueur et contactez les autorités locales en cas de doute.

Pour le modèle d'appareil à batterie, faites retirer la batterie par un professionnel qualifié.

Les batteries usagées sont considérées comme des déchets chimiques. L'élimination des batteries avec d'autres déchets industriels ou ménagers est interdite par la réglementation locale.



Une poubelle barrée est indiquée sur l'étiquette de l'appareil pour encourager les utilisateurs à :

- ne pas jeter le produit avec les ordures ménagères.
- recycler au maximum le produit et ses composants.
- apporter le produit dans un point de collecte agréé.

L'élimination conforme à la réglementation contribue à la santé des personnes et de l'environnement !

Si vous avez des questions sur l'élimination du produit, veuillez contacter :

- le distributeur de l'appareil
- la municipalité de votre lieu de résidence
- l'autorité chargée du traitement des déchets

Les étapes suivantes doivent être suivies :

1. Mettez l'appareil hors service, voir [Buitenbedrijfstelling](#).
2. Retirez toutes les substances dangereuses de l'appareil. Lisez d'abord attentivement les fiches de données de sécurité des substances dangereuses. Voir [Gevaarlijke stoffen](#).
3. Démontez tous les câbles électriques et les composants électriques.
4. Démontez la batterie.
5. Démontez tous les composants en plastique.
6. Éliminez les différents types de matériaux et la batterie conformément aux réglementations locales en vigueur.

Voir aussi

[Mise au rebut](#) à la page 33

N Annexes

1 Safe & Clean tableau de bord

1.1 Qu'est-ce que le Safe & Clean tableau de bord ?

La colonne de désinfection des mains de Safe & Clean peut être étendue avec un module permettant d'envoyer les données de la colonne de désinfection des mains au tableau de bord de Safe & Clean.

Un nom d'utilisateur et un mot de passe vous donnent accès au tableau de bord Safe & Clean où vous pouvez trouver les informations sur toutes les colonnes de désinfection des mains que vous avez connectées et le nombre total de désinfections effectuées.

Grâce au tableau de bord, vous obtenez immédiatement un aperçu de toutes les colonnes de désinfection des mains avec un niveau de désinfectant inférieur à 50%.

Vous pouvez consulter les données suivantes pour chaque colonne de désinfection des mains :

- le niveau du liquide désinfectant
- le niveau de la batterie (s'il y a une batterie)
- le nombre total de désinfections effectuées
- le nombre quotidien de désinfections effectuées
- la température dans la colonne de désinfection des mains
- le volume moyen (en millilitres) de la solution désinfectante par cycle
- la tension (en Volts) de la batterie
- l'aperçu de la consommation par heure (aujourd'hui) et par jour (ce mois-ci)

En outre, vous pouvez faire envoyer un courriel par colonne de désinfection des mains si la quantité de désinfectant tombe en dessous d'un certain niveau ou si le niveau de la batterie devient trop faible. De cette façon, le destinataire de l'avertissement peut faire remplir ou recharger la colonne de désinfection des mains en temps voulu.

1.2 Se connecter

Vous pouvez gérer les colonnes de désinfection des mains connectées avec le tableau de bord Safe & Clean. Vous devez disposer d'une connexion internet et du nom d'utilisateur et du mot de passe que vous avez reçus de Safe & Clean ou de votre distributeur.

1. Allez sur <https://dashboard.safeandclean.be>.
2. Entrez votre nom d'utilisateur et votre mot de passe.
Cochez **Se souvenir de mes identifiants** si vous voulez vous connecter rapidement la prochaine fois.
3. Choisissez **Se connecter**.

1.3 Se déconnecter

1. Cliquez sur  < nom de l'entreprise >.
2. Cliquez sur  **Se déconnecter**.

1.4 Demander un nouveau mot de passe

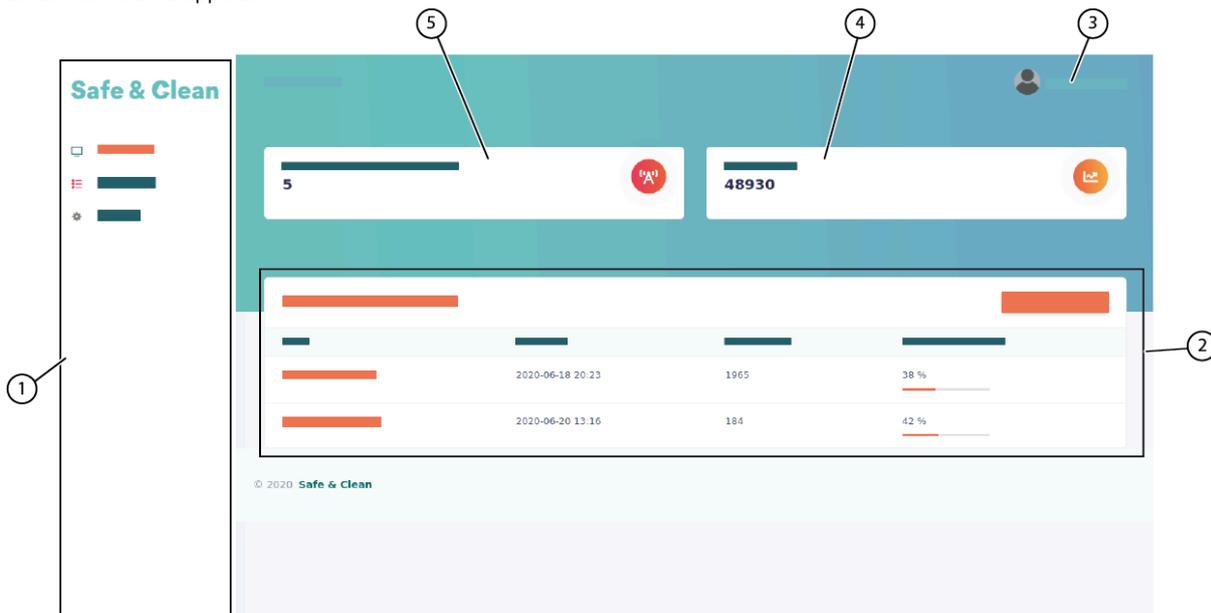
1. Allez sur <https://dashboard.safeandclean.be>.
2. Cliquez sur **Mot de passe oublié ?**.
3. Suivez les instructions suivantes pour recevoir un nouveau mot de passe.

1.5 Consulter le tableau de bord

1. Connectez-vous au tableau de bord. Voir [Se connecter](#) à la page 34.

2. Cliquez sur **Tableau de bord**.

Le tableau de bord apparaît.



N°	Pièce
1	Le menu
2	Aperçu des colonnes de désinfection des mains avec moins de 50% de liquide désinfectant
3	Le nom de la société et le menu pour se déconnecter
4	Le nombre de désinfections effectuées
5	Le nombre de colonnes de désinfection des mains connectées

1.6 Affichez les colonnes de désinfection des mains lorsque le niveau de liquide désinfectant est inférieur à 50%.

1. Connectez-vous au tableau de bord. Voir [Se connecter](#) à la page 34.2. Cliquez sur **Tableau de bord**.La boîte de groupe **Niveau de liquide désinfectant < 50%** donne un aperçu de toutes les colonnes de désinfection qui sont remplies à moins de 50% de liquide de désinfection. Le niveau actuel est affiché dans la colonne **Niveau de liquide désinfectant**.

1.7 Voir un aperçu de toutes les colonnes de désinfection des mains

1. Connectez-vous au tableau de bord. Voir [Se connecter](#) à la page 34.2. Cliquez sur **Colonne de désinfection des mains** dans le menu.**ASTUCE**Vous pouvez également cliquer sur **Afficher toutes les colonnes de désinfection des mains**

Un aperçu de toutes les colonnes de désinfection des mains connectées apparaît avec leur nom, la date de la dernière lecture, le nombre de désinfections et le niveau de liquide désinfectant.

1.8 Changer le nom de la colonne de désinfection des mains

La dénomination des appareils est faite au préalable en concertation avec Safe & Clean. Vous ne pouvez pas changer le nom original des appareils, mais vous pouvez leur attribuer un alias.

1. Connectez-vous au tableau de bord. Voir [Se connecter](#) à la page 34.2. Cliquez sur **Paramètres de la colonne de désinfection des mains** dans le menu.

En fonction de vos droits, ce menu peut être visible ou non.

3. Cliquez dans le champ **Alias colonne de désinfection des mains** et entrez le nom (alias) de l'appareil.4. Cliquez sur **Enregistrer**.

1.9 Voir les détails d'une colonne de désinfection des mains

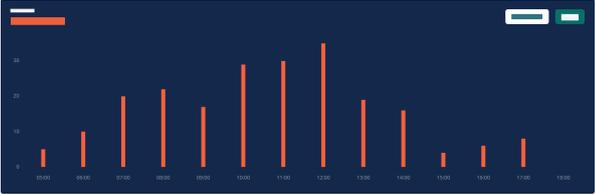
1. Connectez-vous au tableau de bord. Voir [Se connecter](#) à la page 34.

2. Cliquez sur **Colonne de désinfection des mains** dans le menu.
3. Cliquez sur le nom de la colonne de désinfection des mains dont vous voulez voir les détails.
4. Voir les détails suivants de la colonne de désinfection :

Détail	Signification
Nombre total de désinfections 	Le nombre total de désinfections effectuées depuis que la colonne de désinfection des mains est utilisée.
Nombre de désinfections aujourd'hui 	Le nombre total de désinfections effectuées depuis que la colonne de désinfection des mains est utilisée.
Batterie 	Le pourcentage de batterie encore chargée.
Niveau de liquide désinfectant 	Le niveau de liquide désinfectant actuel.
Température	La température actuelle dans la colonne de désinfection des mains.
Liquide désinfectant/cycle	La quantité de liquide désinfectant consommée en moyenne par pulvérisation.
Tension de la batterie	Le nombre de volts actuellement fournis par la batterie. Il n'est affiché que sur les colonnes de désinfection des mains du type batterie.

1.10 Consulter l'utilisation de la colonne de désinfection des mains

1. Connectez-vous au tableau de bord. Voir [Se connecter](#) à la page 34.
2. Cliquez sur **Colonne de désinfection des mains** dans le menu.
3. Cliquez sur le nom de la colonne de désinfection des mains dont vous voulez voir l'utilisation.
4. Utilisez les parties suivantes pour vérifier la consommation :

Pièce	Signification
Nombre total de désinfections	Le nombre total de désinfections effectuées depuis que la colonne de désinfection des mains est utilisée.
Nombre de désinfections aujourd'hui	Le nombre de désinfections effectuées ce jour.
Aperçu des colonnes sur la désinfection des mains Nombre de désinfections 	L'aperçu de l'utilisation par jour ou par mois. Cliquez sur Aujourd'hui ou Ce mois-ci pour modifier l'affichage. Déplacez le pointeur de la souris sur le graphique pour afficher la valeur exacte.

1.11 Voir les spécifications de la colonne de désinfection des mains

Vous n'avez besoin de ces spécifications que lorsque vous contactez Safe & Clean pour une assistance.

1. Connectez-vous au tableau de bord. Voir [Se connecter](#) à la page 34.
2. Cliquez sur **Colonne de désinfection des mains** dans le menu.
3. Cliquez sur le nom de la colonne de désinfection des mains dont vous voulez voir les spécifications.
4. Les détails suivants peuvent être demandés par Safe & Clean lors de l'assistance :

Détail	Signification
Nom	Le nom de la colonne de désinfection des mains. Est attribué par avance en concertation avec Safe & Clean.

Détail	Signification
Numéro de série	Le numéro de série unique de la colonne de désinfection des mains attribué par Safe & Clean.
Sigfox ID	L'ID devait échanger les données entre la colonne de désinfection des mains et le logiciel.
Dernières données	Date du dernier échange de données entre la colonne de désinfection des mains et le logiciel.

1.12 Observer le niveau de batterie de la colonne de désinfection des mains

Vous pouvez observer le niveau de batterie des colonnes de désinfection des mains sur batterie dans le tableau de bord.

1. Connectez-vous au tableau de bord. Voir [Se connecter](#) à la page 34.
2. Cliquez sur  **Colonnes de désinfection des mains** dans le menu.
3. Cliquez sur le nom de la colonne de désinfection.
Dans la case  **Batterie**, le niveau de la batterie est affiché en pourcentage.

1.13 Consulter le niveau du liquide désinfectant

1. Connectez-vous au tableau de bord. Voir [Se connecter](#) à la page 34.
2. Cliquez sur  **Colonnes de désinfection des mains** dans le menu.
La colonne **Niveau de liquide désinfectant** représente le niveau de liquide désinfectant en pourcentage et de manière visuelle.

1.14 Envoyer une alerte de batterie faible ou de niveau de liquide désinfectant bas (par appareil)

Vous pouvez faire envoyer un e-mail par colonne de désinfection des mains si le niveau de la batterie devient trop faible ou si la quantité de désinfectant descend en dessous d'un certain niveau. De cette façon, le destinataire de l'avertissement peut faire remplir ou recharger la colonne de désinfection des mains en temps voulu.

1. Connectez-vous au tableau de bord. Voir [Se connecter](#) à la page 34.
2. Cliquez sur  **Messages** dans le menu.
3. Activez l'envoi d'une alerte en cliquant sur le bouton **Envoyer un avertissement**.
4. Entrez le niveau dans le champ **Niveau d'alerte de la batterie (%)**. Lorsque le niveau de la batterie devient inférieur au pourcentage spécifié, un avertissement est envoyé.
5. Entrez le niveau dans le champ **Niveau d'alerte pour les liquides de désinfection (%)**. Lorsque le niveau de liquide désinfectant devient inférieur au pourcentage spécifié, un avertissement est envoyé.
6. Dans le champ **Adresse(s) électronique(s)**, entrez l'adresse électronique de la personne qui doit recevoir l'avertissement. Après avoir reçu ce mail, cette personne doit prendre des mesures opportunes pour charger la batterie de la colonne de désinfection des mains ou pour remettre du liquide désinfectant.
Vous pouvez saisir plusieurs adresses électroniques en les séparant par une virgule.
7. Cliquez sur **Enregistrer**.

Voir aussi

- [Envoyer une alerte de batterie faible ou de niveau de liquide désinfectant bas \(pour tous les appareils\)](#) à la page 37
- [Recharger la batterie](#) à la page 25
- [Remplissez le liquide désinfectant](#) à la page 26

1.15 Envoyer une alerte de batterie faible ou de niveau de liquide désinfectant bas (pour tous les appareils)

Vous pouvez faire envoyer un e-mail pour toutes les colonnes de désinfection des mains si le niveau de la batterie devient trop faible ou si la quantité de désinfectant descend en dessous d'un certain niveau. De cette façon, le destinataire de l'avertissement peut faire remplir ou recharger la colonne de désinfection des mains en temps voulu.

1. Connectez-vous au tableau de bord. Voir [Se connecter](#) à la page 34.
2. Cliquez sur  **Messages** dans le menu.
3. Cliquez sur **Paramètres de masse pour {entreprise}**.
4. Activez l'envoi d'une alerte en cliquant sur le bouton **Envoyer un avertissement**.
5. Entrez le niveau dans le champ **Niveau d'alerte de la batterie (%)**. Lorsque le niveau de la batterie devient inférieur au pourcentage spécifié, un avertissement est envoyé.
6. Entrez le niveau dans le champ **Messages**. Lorsque le niveau de liquide désinfectant devient inférieur au pourcentage spécifié, un avertissement est envoyé.
7. Dans le champ **Adresse(s) électronique(s)**, entrez l'adresse électronique de la personne qui doit recevoir l'avertissement. Après avoir reçu ce mail, cette personne doit prendre des mesures opportunes pour charger la batterie de la colonne de désinfection des mains ou pour remettre du liquide désinfectant.
Vous pouvez saisir plusieurs adresses électroniques en les séparant par une virgule.

8. Cliquez sur **Réglez toutes les colonnes de désinfection des mains de {entreprise}**.

9. Cliquez sur **Enregistrer**.

Voir aussi

Envoyer une alerte de batterie faible ou de niveau de liquide désinfectant bas (par appareil) à la page 37

Recharger la batterie à la page 25

Remplissez le liquide désinfectant à la page 26

1.16 Régler la quantité de liquide désinfectant par cycle (par appareil)

1. Connectez-vous au tableau de bord. Voir [Se connecter](#) à la page 34.

2. Cliquez sur **Paramètres de la colonne de désinfection des mains** dans le menu.

En fonction de vos droits, ce menu peut être visible ou non.

3. Repérez l'appareil pour lequel vous souhaitez régler la quantité de liquide désinfectant par cycle.

4. Dans le champ **Quantité de liquide désinfectant / cycle (ml)**, faites glisser le curseur jusqu'à la quantité souhaitée.

5. Cliquez sur **Enregistrer**.

Voir aussi

Ajuster la quantité de liquide désinfectant par cycle (pour tous les appareils) à la page 38

1.17 Ajuster la quantité de liquide désinfectant par cycle (pour tous les appareils)

1. Connectez-vous au tableau de bord. Voir [Se connecter](#) à la page 34.

2. Cliquez sur **Paramètres de la colonne de désinfection des mains** dans le menu.

En fonction de vos droits, ce menu peut être visible ou non.

3. Cliquez sur **Paramètres de masse pour {entreprise}**.

4. Dans le champ **Quantité de liquide désinfectant / cycle (ml)**, faites glisser le curseur jusqu'à la quantité souhaitée.

5. Cliquez sur **Réglez toutes les colonnes de désinfection des mains de {entreprise}**.

6. Cliquez sur **Enregistrer**.

Voir aussi

Régler la quantité de liquide désinfectant par cycle (par appareil) à la page 38

2 Conditions de garantie

Les conditions de garantie sont incluses dans le contrat de vente.

Si vous avez des questions ou des difficultés, n'hésitez pas à contacter Safe & Clean.

3 Déclaration de conformité CE

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

SELON L'ANNEXE II.1.A. DE LA DIRECTIVE 2006/42/CE

Cette déclaration ne concerne que la machine dans l'état dans lequel il a été mis sur le marché, à l'exclusion des composants et/ou des modifications effectuées ultérieurement par l'utilisateur final.

Nom de l'entreprise et adresse complète du fabricant :

Safe & Clean	Ambachtstraat 18
	8820 Torhout
	België

Nom et adresse de la personne autorisée à constituer le dossier technique. La personne indiquée ci-dessous est établie dans la Communauté européenne :

Olivier Clybouw	Ambachtstraat 18
	8820 Torhout
	België

Description et identification de la machine :

Désignation	Colonne de désinfection
Fonction	Distribution d'alcool désinfectant pour désinfecter les mains.

6 Contrats de maintenance

Contactez Safe & Clean si vous souhaitez conclure un contrat de maintenance.

7 Schéma électrique

Contactez Safe & Clean si vous rencontrez des problèmes avec les composants électriques.

8 Liste des pièces détachées

Contactez Safe & Clean pour plus d'informations.

Tableau 1 : Composants mécaniques

Référence	Description
SAC-MSP-101	Écran de sécurité
SAC-MSP-102	Joint d'étanchéité écran de sécurité
SAC-MSP-104	Roue de transport
SAC-MSP-105	Verrouillage de porte
SAC-MSP-106	Charnière
SAC-MSP-107	Poignée de transport
SAC-MSP-108	Pied de support en caoutchouc
SAC-MSP-109	Buse de pulvérisation
SAC-MSP-110	Clé verrouillage de porte
SAC-MSP-111	Bouchon de carburant V1
SAC-MSP-112	Bouchon de carburant 'hella'
SAC-MSP-113	Bouchon de carburant V3 'black'
SAC-MSP-114	Cuve de stockage
SAC-MSP-115	Bac d'égouttage

Tableau 2 : Système de contrôle

Référence	Description
SAC-CSSP-101	Control PCB
SAC-CSSP-102	Capteur d'interface PCB
SAC-CSSP-103	Relais statique circuits imprimés
SAC-CSSP-104	Capteur
SAC-CSSP-105	Microcommutateur V4, levier
SAC-CSSP-106	Carte ADC
SAC-CSSP-107	Backbone PCB

Tableau 3 : IOT

Référence	Description
SAC-IOTSP-101	IOT PCB
SAC-IOTSP-102	Sigfox repeater
SAC-IOTSP-103	Antenne + câble
SAC-IOTSP-104	Capteur hydrostatique
SAC-IOTSP-105	IoT SIGFOX repeater

Tableau 4 : Pompe et vanne

Référence	Description
SAC-PSP-101	Pompe
SAC-PSP-102	Électrovanne
SAC-PSP-103	Pompe V2

Tableau 5 : Electrique

Référence	Description
SAC-ESP-101	Connecteur entrée C14
SAC-ESP-102	Fusible 5A
SAC-ESP-103	Interrupteur marche/arrêt
SAC-ESP-104	Commutateur à bascule étanche
SAC-ESP-105	PowerCon True Inlet
SAC-ESP-106	Joint couvercle
SAC-ESP-107	Câble d'alimentation PowerCon True
SAC-ESP-108	Led indicator, 8mm, satin, rouge
SAC-ESP-109	LED de batterie 12 V
SAC-ESP-110	Batterie 18 Ah - 12 V
SAC-ESP-111	Chargeur 2,5 A
SAC-ESP-112	Alimentation 12V
SAC-ESP-113	Relais

Tableau 6 : Liquide désinfectant

Référence	Description
SAC-OA-101	Conditionnement 5 l
SAC-OA-102	Conditionnement 10 l

9 Fiche d'entretien

Date	Opérateur	Entretien effectué

A

- Abréviations 7
- Alarme 30
- Alimentation 10
- Antivol 11
- Aperçu 35
- Astuce 7
- Autocollants 16
- Avant-propos 7
- Avertissement
 - remplir ou recharger la batterie 37, 37

B

- Bac d'égouttage
 - vider 30
- Batterie
 - charger 25
 - entretien 29
 - envoyer un avertissement en cas de faible niveau 37, 37
 - niveau 35
 - observer le niveau 37
 - vérifier 32
 - vérifier le statut 25
- Bouton de réinitialisation 11
- Buse de pulvérisation 11

C

- Câblage
 - entretien 29
- Capteur 11
- Changer le
 - nom 35
- Charger 21
- Colonne 11
- Compléter 26
- Conduite
 - entretien 29
- Consommation 10
- Contrôler 21
- Cuve de stockage
 - entretien 29

D

- Danger 7
- Déclaration CE 38
- Dépannage 30, 30
- Déplacer 23
- Désignation 9
- Désinfection
 - mains 22

- Désinfections
 - nombre total 34
- Détails 35
- Dimensions 10
- Données
 - dernière lecture 36
- Données techniques 10
- Durée de vie 9

E

- E-mail
 - envoyer un avertissement 37, 37
- Écran de sécurité 11
- Élimination 33
- Emballage 21
- Emplacement 21
- En cas d'urgence 16
- Entretien
 - plan 29
- Environnement 7
- Équipement de protection 15
- Équipement de protection individuelle 15
- Éteindre 25
- Éteindre 16

F

- Fiche d'entretien 41
- Fonctionnement 13
- Fuite 29

G

- Garantie 38
- Gestionnaire
 - instructions d'utilisation 22
- Grille de ventilation 11, 11

H

- Humidité 10

I

- Icônes 16
- Indicateur de batterie 11
- Indicateur marche/arrêt 11
- Installation 20
- Instructions de sécurité importantes 5
- Interrupteur marche / arrêt 11
- IoT 7

L

- L'écran
 - ne fonctionne pas 30
- La buse de pulvérisation
 - ne fonctionne pas 30
- Largeur 10
- Le capteur
 - ne fonctionne pas 30
- Le démarrage
 - ne fonctionne pas 30
- Led 7
- Liquide désinfectant
 - autorisé 22
 - avertissement de bas niveau 37, 37
 - compléter 26
 - consommation par cycle 35
 - consulter le niveau 37
 - inférieur à 50% 35
 - niveau 26
 - régler la quantité fixée par cycle et par appareil 38
 - régler la quantité par cycle pour tous les appareils 38
- Liste des pièces détachées 40
- Longueur 10

M

- Mains
 - désinfection 22
- Manuel d'utilisation 7
- Matières dangereuses 18
- Message d'erreur 30
- Mettre en place 23
- Mise au rebut 33
- Modèle 11
- Montage 20
- Mot de passe
 - oublié 34

N

- Nettoyer 29
- Niveau
 - inférieur à 50% 35
 - liquide désinfectant 26
- Nom 36
- Nombre 34
- Numéro de série 36

O

- OMS 22
- Ouverture de remplissage
 - fermer 16

P

- Paramètre 28
- Paramètres d'usine 39
- Paramètres initiaux 39
- Pièces 11

- Pied de support 11
- Plaque signalétique 9
- Poids 10
- Poignée 11
- Poignée de transport 11
- Porte d'accès 11
- Préparer 23
- Prudence 7
- Public concerné
 - utilisation 22

R

- Recharger
 - envoyer avertissement 37, 37
- Réinitialiser 31
- Remarque 7
- Remplissage
 - envoyer un avertissement 37, 37
- Roue de transport 11

S

- S'inscrire 34
- Schéma électrique 40
- Se connecter 34
- Se déconnecter 34
- Se désinscrire 34
- Sécurité
 - mesures 15
 - systèmes 14
- Sigfox ID 36
- Signaux 16
- Signaux d'avertissement 16
- Spécifications 36
- Stockage
 - longue durée 19
- Symboles 16
- Symboles utilisés 7

T

- Tableau de bord
 - consulter 34
- Température 10, 35
- Total 34
- Transport 19

U

- Utilisateur final
 - instructions d'utilisation 22
- Utilisation
 - groupes cibles 22
 - instructions pour l'utilisateur final 22
 - instructions pour le gestionnaire 22
 - interdite 9
 - visée 9
- Utilisation prévue 9
- Utilisations interdites 9

V

Ventiler 16

Vue de dos 11

Vue de face 11

W

WHO 7

